

LEGENDAS | SUBTITLES | LEYENDA SOTTOTITOLO | LÉGENDE | BILDLEGENDE

APLICAÇÕES | APPLICATIONS | APLICACIONES | APPLICAZIONI | APPLICATIONS | EINSATZZWECK



Rodoviário | *Highway* | Carretera
Autostrada | Autoroute | *Autobahn*



Neve | *Snow* | Nieve
Neve | Neige | *Schnee*



Regional | *Regional* | Regional
Regionale | Régional | *Regional*



Urbano | *Urban* | Urbano
Uso Urbano | Urbain | *Stadtverkehr*



Misto | *Mixed* | Mixto
Misto | Mixte | *Gemischt*



Fora de Estrada | *Off-Road* | Todoterreno
Fuoristrada | Hors la Route | *Gelände*



Industrial | *Industrial* | Industrial
Uso Industriale | Industriel | *Industrieeinsatz*

LEGENDAS | SUBTITLES | LEYENDA SOTTOTITOLO | LÉGENDE | BILDLEGENDE

APLICAÇÕES | APPLICATIONS | APLICACIONES | APPLICAZIONI | APPLICATIONS | EINSATZZWECK



Indicado | *Indicated* | Indicado | *Indicato* | Indiqué | *Geeignet*



Opcional | *Optional* | Opcional | *Opzionale* | En Option | *Fakultativ*

EIXOS | AXLE | EJE | ASSE | ESSIEU | ASCHSE



Eixo de Tração | *Drive Axle* | Eje de Traccion
Asse Trattivo | Essieu de Moteur | *Antriebsachse*



Eixo Livre | *Trailer Axle* | Eje Libre
Asse Trainato o Asse Lineare | Essieu Porteur | *Nachlaufachse*

PNEUS | TIRES | NEUMATICOS | PNEUMATICI | PNEUS | REIFEN



Radial | *Radial* | Radiales | *Radiali* | Radiale | *Radial*



Diagonal | *Bias* | Diagonal | *Diagonale* | Diagonal | *Diagonal*



Super Single | *Super Single* | Super Single
Super Single | Super Single | *Super Single*



Especial | *Special* | Especial
Speciale | Spécial | *Spezial*



Lama e Neve | *Mud and Snow* | Barro y Nieve
Fango e Neve | Boue et la Neige | *Winter und Matschreifen*



Desenho Vipal | *Vipal Design* | Diseño Vipal
Disegno Vipal | Développé Vipal | *Vipal-Profildesign*

LEGENDAS | SUBTITLES | LEYENDA SOTTOTITOLO | LÉGENDE | BILDLEGENDE

VT500 (VSET)

Nomenclatura nova
(nomenclatura anterior)

As bandas Vival estão mudando gradativamente de nomenclatura.
Para uma melhor orientação na escolha do desenho neste catálogo, as bandas que já possuem a nomenclatura nova terão a sua nomenclatura anterior indicada entre parênteses.

.....

VT500 (VSET)

*New nomenclature
(previous nomenclature)*

*Vival precured treads are gradually changing names.
For better guidance at choosing the design in this catalog, the precured treads that already have the new nomenclature will have their previous nomenclature indicated in parentheses.*

.....

VT500 (VSET)

Nomenclatura nueva
(nomenclatura anterior)

Las bandas Vival están cambiando gradualmente de nomenclatura.
Para una mejor orientación en la elección del diseño en este catálogo, se indicará, entre paréntesis, la nomenclatura anterior de las bandas que ya tienen nomenclatura nueva.

.....

VT500 (VSET)

*Nuova nomenclatura
(nomenclatura precedente)*

I battistrada Vival stanno cambiando gradualmente la nomenclatura. Per orientare meglio la scelta del modello su questo catalogo, si indica, tra parentesi, la nomenclatura precedente dei battistrada che hanno già una nuova nomenclatura.

.....

VT500 (VSET)

Nouvelle nomenclature
(nomenclature précédente)

Les bandes Vival changent graduellement de nomenclature.
En vue d'une meilleure orientation dans le choix du design de ce catalogue, on indiquera, entre parenthèses, la nomenclature précédente des bandes qui ont déjà une nouvelle nomenclature.

.....

VT500 (VSET)

*Neue Bezeichnung
(alte Bezeichnung)*

*Die Profile Die Laufstreifen Vival erhalten schrittweise neue Bezeichnungen.
Damit Sie sich besser bei der Auswahl des Designs in diesem Katalog zurechtfinden, für Laufstreifen die schon eine neue Bezeichnung haben, wird die alte Laufstreifenbezeichnung in Klammern angegeben.*

LEGENDAS | SUBTITLES | LEYENDA SOTTOTITOLO | LÉGENDE | BILDLEGENDE

MEDIDAS | MEASUREMENTS | MEDIDAS | MISURE | MESURES | ABMESSUNGEN



Largura do Piso | *Tread Width* | Ancho del Piso | *Larghezza Battistrada*
Largueur de Bande de Roulement | *Laufstreifen-Breite*



Profundidade do Perfil | *Tread Depth* | Profundidad del Perfil
Spessore Battistrada | Profondeur du Profil | *Profiltiefe*



Peso | *Weight* | Peso | *Peso* | Poids | *Gewicht*



Pneu Recomendado | *Tire Recommended* | Neumatico Recomendado
Pneumatici Raccomandato | Pneu Recommandé | *Empfohlene Reifen*



12 pés | *12 feet* | 12 pies | *12 piedi* | 12 pieds | *12 fuss*

slim

Banda leve, seu peso contribui para elevar o índice de recapabilidade

Light precured tread, its weight contributes to increase the casing retreading rate

Banda ligera, su peso contribuye para elevar el índice en el reencauche de la carcasa

Battistrada leggero, il suo peso contribuisce a elevare l'indice di rigenerabilità della carcassa

Bande légère, son poids contribue à augmenter le taux de rechapage de la carcasse

Leichte Lauffläche, das Gewicht trägt dazu bei, den Runderneuerungsindex zu erhöhen

LEGENDAS | SUBTITLES | LEYENDA SOTTOTITOLO | LÉGENDE | BILDLEGENDE



Pioneiras e inovadoras, as bandas ECO da Vipal são produzidas com um composto de borracha diferenciado para permitir ao transportador:

Até 10% de redução no consumo de combustível

Redução de custos da frota

Redução do impacto ambiental

.....

Precured tread also available in the ECO version

Pioneering and innovative Vipal ECO Precured Tread Designs are produced with a differentiated rubber compound to allow the carrier:

Up to 10% reduction in fuel consumption

Reduced fleet costs

Reduced environmental impact

.....

Banda también disponible en la versión ECO

Pioneras e innovadoras, las bandas ECO de Vipal se producen con un compuesto de caucho diferenciado para proporcionar al transportador:

Hasta el 10% de reducción en el consumo de combustible

Reducción de costos de la flota

Reducción del impacto ambiental

.....

Battistrada disponibile anche nella versione ECO

Pionieri e innovativi, i battistrada ECO di Vipal sono prodotti con un composto di gomma differenziato per offrire all'autotrasportatore:

Fino al 10% di riduzione del consumo di carburante

Riduzione dei costi della flotta

Riduzione dell'impatto ambientale

.....

Bande disponible également en version ECO

Pionnières et innovatrices, les bandes ECO de Vipal sont fabriquées avec un composé de caoutchouc différencié qui apporte les avantages suivants pour le transporteur:

Jusqu'à 10% de réduction de la consommation de carburant

Réduction des coûts de la flotte

Réduction de l'impact environnemental

.....

Laufstreifen auch in der ECO Version verfügbar.

Die ECO Laufstreife ist eine vorausschauende und innovative Leistung, sie wird mit einer differenzierten Kautschukverbindung hergestellt. Vorteile für den Transporteur:

Bis zu 10% weniger Kraftstoffverbrauch

Niedrigere Fuhrparkkosten

Geringere Umweltbelastung

LEGENDAS | SUBTITLES | LEYENDA SOTTOTITOLO | LÉGENDE | BILDLEGENDE

VEÍCULOS | VEHICLES | VEHÍCULOS | VEICOLI | VEHICULES | FAHRZEUGE



Caminhão trucado | *Medium Duty Truck (Tandem Axle)*
Camión Rígido con chasis y Camión Volcador | *Dumper a telaio rigido e Camion Ribaltabile*
Camion rigide avec châssis et Camion de renversement | *Starrer LKW-Box mit Chassis und Kipplaster*



Comercial leve | *Commercial* | Camión Furgón | *Furgone* | Camion Fourgon | *Kasten-LKW*



Cavalo mecânico | *Single Axle Tractor Truck* | Tractor | *Trattore* | Tracteur | *Traktor*



Caminhão toco | *Medium Duty Truck* | Camión con remolque/Camión aislado | *Camion con rimorchio/ Camion isolato* | Camion avec remorque/Camion isolé | *LKW mit Anhänger/ Isolierter LKW*



Cavalo mecânico traçado | *Tandem Axle Tractor Truck* | Camión con chasis y acoplado/Camión Chato
Tracción Integral | *Autotreno/Camion a Trazione Integrale* | Camion avec châssis et remorque/Camion
Traction intégrale | *LKW mit Chassis und Kupplung/ Sattelschlepper mit integriertem Antrieb*



Reboque e semirreboque | *Trailer and Semi-Trailer* | Remolque y Semirremolque
Rimorchio e Semirimorchio | Remorque et Semi-remorque | *Anhänger und Sattelanhänger*



Ônibus Rodoviário | *Highway Bus* | Autobús Carretero
Autobus per il trasporto stradale | Autobus Autoroutier | *Reisebus*



Ônibus Urbano | *Urban Bus* | Autobús Urbano
Autobus per il trasporto urbano | Autobus urbain | *Bus für Stadtverkehr*



Micro-ônibus | *Minibus* | Microbús | *Minibus* | Microbus | *Mikrobus*



Utilitário, Van | *Utility Vehicles, Van* | Utilitarios, Van
Utilitarie, Caravan | Véhicules Utilitaires, Camionnette | *Nutzfahrzeug, Kleinlaster*



Pick-up, Camionete | *Pick-up* | Pick-Up, Furgoneta
Pick-up, Camioncini | Pick-Up, Camionnette | *Pick-Up, Lieferwagen*



Camionetas e caminhonetes | *Small trucks* | Camioneta
Furgone | Camionette | *Klein LKW, Nutzfahrzeug*



4x4 Off road | *4x4 Off road* | 4x4 Off road
4x4 Off road | 4x4 Off road | *PGeländewagen- Off Road*



Passeio | *Passenger Car* | Paseo | *Automobili* | Voiture de passagers | *PKW*



Trator agrícola | *Farm Tractor* | Tractor Agrícola
Trattore agricolo | Tracteur agricole | *Landwirtschaftlicher Traktor*



Industrial empilhadeira | *Industrial Forklift* | Autoelevador
Elevatore industriale | Auto-élévateur | *Gabelstapler*



Industrial | *Industrial* | Industrial | *Industriale* | Industriel | *Industriell*